LS 40 V



RO **Scarificator și aerator de gazon pe benzină**
MANUAL DE UTILIZARE

EN **Petrol scarifier and lawn aerator**
INSTRUCTIONS FOR USE

ACUÁTICO

Mountfield a.s., Mirošovická 697
CZ-25164 Mnichovice

10/2022 – No.816B



Fig. 1

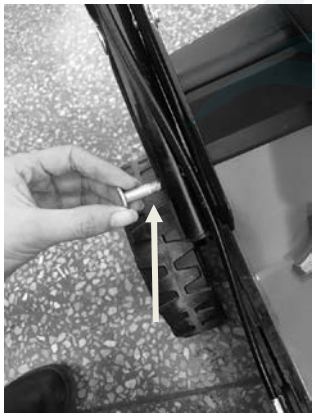


Fig. 2A

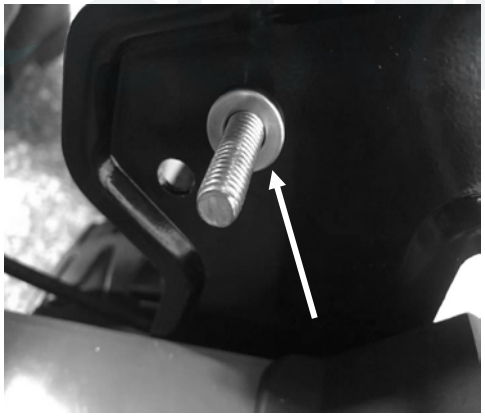


Fig. 2B



Fig. 2C



Fig. 2D



Fig. 2E



Fig. 2F



Fig. 2G

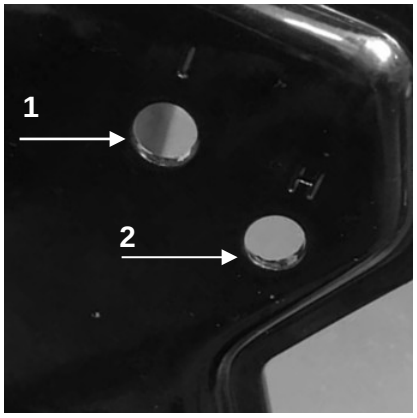


Fig. 3A



Fig. 4A



Fig. 4B



Fig. 4C



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7A



Fig. 7B

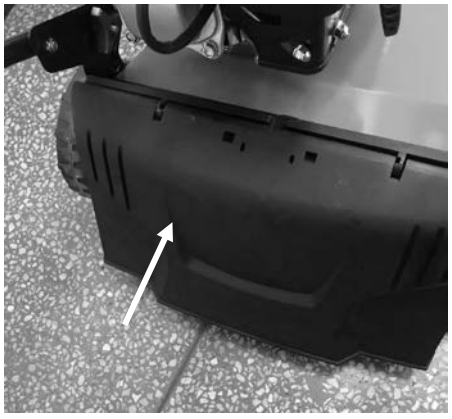


Fig. 8A



Fig. 8B



Fig. 9A

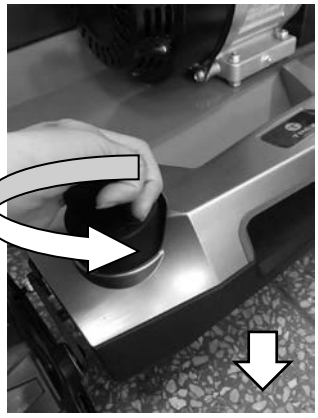


Fig. 9B



Fig. 9C



Fig. 9D

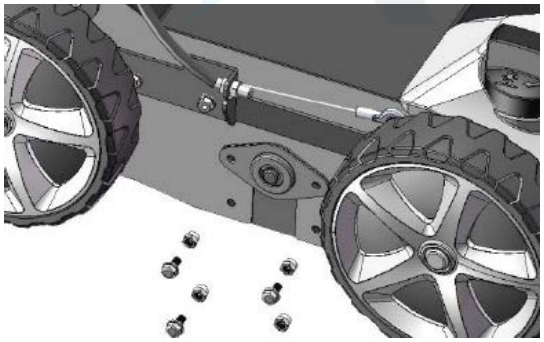


Fig. 10A

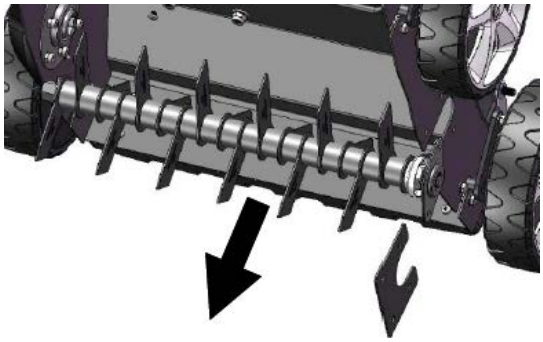


Fig. 10B

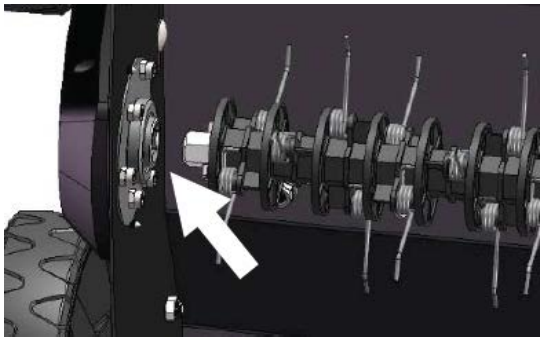


Fig. 10C

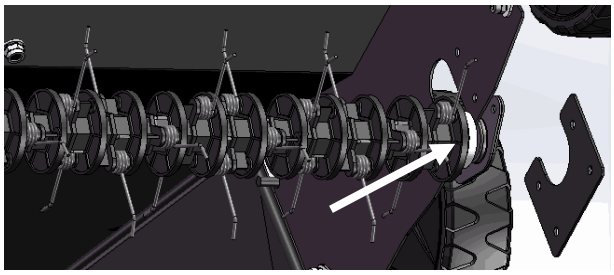


Fig. 10D

(RO) Traducerea instrucțiunilor originale

Scarificator și aerator de gazon pe benzină

Stimate client,

vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o cumpărând produsul nostru.

Înainte de prima utilizare a acestui produs citiți acest manual. În el veți găsi informații despre utilizarea în siguranță a produsului și despre durata lui lungă de funcționare. Acordați o atenție deosebită tuturor instrucțiunilor de siguranță din acest manual!

DESTINAȚIE

Acest scarificator pe benzină este destinat uzului privat, adică utilizării în gospodărie și în grădină. Uzul privat înseamnă un timp anual de funcționare care de regulă nu depășește 10 ore. În acest timp scarificatorul este folosit în principal pentru întreținerea suprafețelor mici de gazon din jurul caselor și din grădinile de acasă sau de hobby. Utilizarea în spații publice și sportive, în agricultură sau silvicultură este exclusă. Tamburul de lucru îndepărtează eficient mușchiul, pâsla și resturile de iarbă moartă și permite astfel accesul aerului, apei și substanțelor nutritive în sol, direct la sistemul radicular al gazonului. Rezultatul este un gazon curat, care absoarbe mai bine udarea și substanțele nutritive.

Pentru utilizarea și întreținerea corectă a scarificatorului, manualul de utilizare livrat de producător trebuie păstrat și folosit ca sursă de informații. El conține informații importante privind utilizarea, întreținerea și reparațiile.

⚠ ATENȚIE! Din cauza riscului ridicat de accidentare a operatorului, scarificatorul nu trebuie folosit pentru tocarea crengilor de copaci sau de gard viu. Scarificatorul nu trebuie folosit nici pentru nivelarea denivelărilor terenului, împrăștierea mușuroaielor de cârtiță sau alte activități similare. Din motive de siguranță scarificatorul nu trebuie folosit ca unitate de antrenare pentru alte aparate sau unelte de orice tip, dacă producătorul nu indică în mod expres acest lucru. Aparatul poate fi folosit numai conform destinației. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare. În acest caz producătorul nu își asumă nicio răspundere, iar pentru orice daune sau accidentări rezultate răspunde utilizatorul/ operatorul.

Utilizarea necorespunzătoare include (de exemplu, dar nu numai):

- **transportarea persoanelor, copiilor sau animalelor pe mașină;**
- **deplasarea stând pe mașină;**
- **folosirea mașinii pentru tractarea sau împingerea încărcăturilor;**
- **folosirea mașinii de mai mult de o persoană;**
- **folosirea mașinii pe alte suprafețe decât gazonul.**

Rețineți că acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau profesionale. În cazul folosirii aparatului în scopuri comerciale, profesionale sau similare, garanția oferită de noi se anulează.

Informațiile din acest manual se referă la varianta mașinii din momentul fabricării ei, însă producătorul poate modifica produsul în viitor fără notificare prealabilă.

CUPRINS

1. SIMBOLURI PE PRODUS 3
2. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ 4
3. DESCRIEREA MAȘINII 7
4. DATE TEHNICE 7
5. ASAMBLARE 8
6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE 9
7. ÎNLOCUIREA TAMBURULUI DE LUCRU 10
8. DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII 11
9. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE 11
10. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT 12
11. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR 13
12. ELIMINARE 14
13. PIESE DE SCHIMB 14
14. CONDIȚII DE GARANȚIE 14

Notă: Toate figurile necesare se găsesc în primele pagini ale acestui manual. În descrierile individuale veți fi trimiși la figurile corespunzătoare.

Informațiile, descrierile și ilustrațiile din acest manual corespund stadiului cunoscut la data redactării lui, iar producătorul își rezervă dreptul de a face modificări fără notificare prealabilă. Figurile pot prezenta echipamente opționale și accesorii și pot să nu includă tot echipamentul standard.

1. SIMBOLURI PE PRODUS



ATENȚIE! Înainte de a folosi mașina citiți cu atenție acest manual.



PERICOL! Obiecte aruncate!
Țineți persoanele neautorizate la o distanță sigură.



PERICOL! Tăierea degetelor de la mâini și picioare!
Înainte de întreținere deconectați cablul bujiei.



PERICOL! Gaze toxice!
Nu folosiți mașina în spații închise sau insuficient aerisite.
Pericol de inhalare a substanțelor toxice!



Nu expuneți niciodată la ploaie (sau umezeală).

Purtați ochelari de protecție și protecție auditivă.



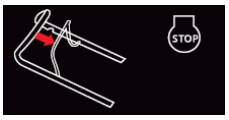
Marcaj CE.
Confirmă conformitatea produsului cu cerințele directivelor aplicabile ale UE.



Nivel de putere acustică.
Nivelul de putere acustică al acestui aparat nu depășește 105 dB.



Funcția manetei tamburului de lucru



Funcția manetei de frână a motorului

2. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIE! Înainte de prima utilizare a mașinii citiți instrucțiunile din acest manual. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultare ulterioară!

⚠ ATENȚIE! La utilizarea acestei mașini respectați instrucțiunile de siguranță de mai jos și instrucțiunile din celelalte manuale livrate de producător împreună cu mașina. Astfel veți preveni accidentarea persoanelor și pagubele materiale. Respectați și instrucțiunile speciale de siguranță din capitolele respective. Acolo unde este cazul, respectați și legile și reglementările în vigoare privind prevenirea accidentelor la utilizarea mașinii.

⚠ ATENȚIE! Benzina este un lichid foarte inflamabil. Pentru a preveni accidentările grave și/sau deteriorarea mașinii, la utilizarea aparatelor pe benzină trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru manipularea substanțelor inflamabile.

⚠ ATENȚIE! În timpul funcționării mașina generează un câmp electromagnetic. În anumite condiții acest câmp poate afecta implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidentare mortală, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului înainte de a folosi produsul.

INSTRUIRE

⚠ ATENȚIE! Operatorul trebuie să fie instruit corespunzător privind utilizarea, reglarea și manevrarea scarificatorului, inclusiv activitățile interzise.

1. Citiți cu atenție acest manual. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii. Înainte de utilizare acordați suficient timp familiarizării cu manevrarea noii mașini.
2. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu cunosc acest manual să folosească mașina. Reglementările locale pot limita vârsta operatorului.
3. Această mașină nu trebuie folosită de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la persoana responsabilă de siguranța lor.
4. Nu lucrați niciodată cu mașina dacă în apropiere se află alte persoane, în special copii, sau animale de companie.
5. Rețineți că operatorul sau utilizatorul mașinii răspunde pentru accidentările sau pericolele la care sunt expuse alte persoane sau bunurile acestora.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU LUCRUL CU SCARIFICATORUL

1. Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise în care se poate acumula monoxid de carbon periculos.
2. Lucrați cu mașina numai la lumina zilei sau la o iluminare artificială bună. Dacă este posibil, nu folosiți scarificatorul pe iarbă umedă.
3. Pe pante păstrați o bună stabilitate.
4. Conduceți mașina mergând la pas. Nu alergați niciodată.
5. La mașinile autopropulsate lucrați transversal pe pantă, niciodată în sus și în jos.
6. Fiți deosebit de atenți la schimbarea direcției pe pantă.
7. Nu lucrați pe pante abrupte. Nu lucrați niciodată pe o pantă cu înclinație mai mare de 20°.
8. Fiți deosebit de atenți când întoarceți scarificatorul sau îl trageți spre dumneavoastră.
9. Dacă scarificatorul trebuie înclinat pentru a trece peste alte suprafețe și a se deplasa între suprafețele lucrate, ridicați tamburul de lucru în poziția de transport.
10. Nu folosiți niciodată mașina cu dispozitive de siguranță și capace de protecție deteriorate sau fără dispozitivele de protecție montate, cum ar fi capacele și/sau coșul pentru mușchi/iarbă.

11. Nu modificați reglajul regulatorului motorului.
12. Fiți atenți la pornirea motorului. Țineți picioarele la o distanță sigură de tamburul de lucru al mașinii.
13. După pornirea motorului mașina nu trebuie înclinată, nici chiar dacă în timpul lucrului trebuie ridicată. Dacă este necesar, ridicați-o numai pe partea opusă operatorului.
14. Nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele sub sau în spatele pieselor rotative ale mașinii. Păstrați întotdeauna o distanță sigură față de gura de evacuare.
15. Nu ridicați și nu transportați niciodată mașina cu motorul în funcțiune.
16. Opriți întotdeauna motorul și deconectați cablul bujiei:
    - înainte de orice intervenție la piesele rotative ale mașinii,
    - înainte de scoaterea coșului de colectare, de curățarea, verificarea sau întreținerea mașinii,
    - după lovirea unui obstacol, înainte de căutarea defectului și efectuarea reparațiilor necesare,
    - dacă mașina începe să vibreze anormal (verificați-o imediat).
17. Opriți motorul:
    - de fiecare dată înainte de a lăsa mașina nesupravegheată,
    - înainte de alimentarea cu combustibil.
18. Pentru oprirea motorului eliberați maneta de frână a motorului și treceți comutatorul de aprindere în poziția OPRIT (marcată cu OFF sau O). Închideți robinetul de alimentare cu combustibil (poziția OFF sau O).

LOCUL DE MUNCĂ

1. Păstrați locul de muncă întotdeauna curat și bine iluminat. Dezordinea și zonele neiluminate măresc riscul de accidente. Nu lucrați pe iarbă udă – pericol de alunecare.
2. Verificați în prealabil cu atenție suprafața și îndepărtați toate obiectele străine, cum ar fi pietre, jucării, crengi sau sârme, care ar putea fi prinse și aruncate de mașină. Acest lucru ar putea deteriora mașina și accidenta operatorul.
3. Nu folosiți mașina în medii explozive, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Mașina produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
4. În timpul lucrului țineți copiii și alte persoane la o distanță sigură. Neatenția poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

SIGURANȚA PERSONALĂ

1. Această mașină nu trebuie folosită de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la persoana responsabilă de siguranța lor.
2. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu mașina.
3. La lucrul cu mașina fiți prudenți, concentrați-vă asupra lucrului și acționați cu bun-simț.
4. Nu folosiți mașina dacă sunteți obosiți, bolnavi sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul lucrului poate duce la pierderea controlului asupra mașinii și la accidentări grave.
5. Nu vă întindeți prea mult. Pe toată durata lucrului păstrați o poziție corectă și stabilă și echilibrul. Astfel veți controla mai bine mașina în situații neprevăzute.
6. Înainte de pornirea mașinii îndepărtați toate cheile sau uneltele folosite pentru reglare. O cheie sau o unealtă uitată pe piesele rotative ale mașinii poate provoca accidentări.
7. Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Folosirea echipamentului individual de protecție, cum ar fi masca de protecție respiratorie, încălțămintea antiderapantă, casca sau protecția auditivă, ori de câte ori condițiile de lucru o impun, reduce riscul de accidentare. Nu lucrați cu mașina desculți sau în sandale deschise.
8. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele în mișcare.

Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

9. Utilizarea îndelungată a mașinii poate provoca tulburări de circulație în mâini din cauza vibrațiilor. Aceste efecte pot fi agravate de temperaturile scăzute ale mediului și/sau de strângerea prea puternică a mânerelor. Durata de utilizare poate fi prelungită folosind mănuși potrivite sau făcând pauze regulate. Faceți pauze dese. Limitați expunerea zilnică la aceste efecte.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINILOR PE BENZINĂ

⚠ ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă.

1. Depozitați combustibilul numai în recipiente destinate acestui scop.
2. Alimentați cu combustibil în aer liber și nu fumați în timpul alimentării.
3. Alimentați înainte de pornirea motorului. Nu deschideți niciodată bușonul rezervorului și nu completați combustibil cât timp motorul funcționează sau este fierbinte.
4. Dacă s-a vărsat combustibil, nu încercați să porniți motorul. Îndepărtați mașina de locul vărsării și evitați orice sursă de aprindere până când vaporii de combustibil se risipesc.
5. Înșurubați strâns bușoanele rezervorului și ale canistrei de benzină.
6. Nu lăsați motorul să funcționeze în spații închise în care se poate acumula monoxid de carbon periculos.
7. Nu forțați mașina pe benzină. Folosiți mașina potrivită pentru lucrarea respectivă. În ritmul pentru care a fost proiectată, mașina potrivită lucrează mai bine și mai sigur.
8. Nu folosiți mașina pe benzină dacă întrerupătorul ei nu funcționează. O mașină pe benzină cu întrerupătorul defect este periculoasă și trebuie reparată.
9. Înainte de reglaje, de schimbarea accesoriilor sau de depozitarea mașinii pe benzină, opriți-o și scoateți-o complet din funcțiune. Aceste măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale.
10. Când nu folosiți mașina pe benzină, depozitați-o departe de copii și nu permiteți folosirea ei de către persoane care nu cunosc utilizarea ei sau acest manual. Mașinile pe benzină sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
11. Efectuați întreținerea periodică. Verificați reglajul și mișcarea liberă a pieselor mobile, fisurile pieselor și orice alte condiții care pot afecta funcționarea mașinii. Înainte de utilizare verificați vizual dacă dinții tamburului și șuruburile sunt uzate sau deteriorate; înlocuiți întregul set de dinți și șuruburi uzate sau deteriorate, pentru a păstra echilibrarea. Dacă descoperiți alte deteriorări, dați mașina la reparat înainte de următoarea utilizare. Multe accidente se datorează unei întrețineri deficitare.
12. Folosiți mașina, accesoriile și sculele de lucru conform instrucțiunilor din acest manual și în modul pentru care este destinată mașina, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea de efectuat. Folosirea mașinii în alte scopuri decât cele prevăzute poate crea situații periculoase.

3. DESCRIEREA MAȘINII

Vezi fig. 1.

1 Mâner
2 Maneta tamburului de lucru
3 Mânerul demarorului
4 Coș de colectare
5 Capac spate
6 Tambur de lucru
7 Roată
8 Buton de reglare a adâncimii tamburului
9 Piuliță de blocare
10 Maneta de frână a motorului

4. DATE TEHNICE

Model	**MTF LS 40 V**
Tip motor	orizontal
Capacitatea cilindrică	212 cm^3
Putere nominală	4,0 kW
Turație nominală	3400 rot/min
Capacitatea rezervorului de combustibil	3,6 l
Capacitatea de ulei	0,6 l
Volumul coșului de colectare	45 l
Lățime de lucru	40 cm
Greutate netă	38,4 kg
Reglarea adâncimii de scarificare	+5 mm / -3 până la -15 mm
Nivel de presiune acustică măsurat LpA / incertitudine	85,9 dB(A) / K = 3 dB(A)
Nivel de putere acustică măsurat LWA / incertitudine	101,2 dB(A) / K = 3,43 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat LWA	105 dB(A)
Vibrații / incertitudine	7,03 m/s^2 / K = 1,5 m/s^2

5. ASAMBLARE

5.1 MÂNER

1. Fixați partea inferioară a mânerului cu șuruburile, șaibele și piulițele de blocare (fig. 2A / 2B / 2C).
2. Fixați partea superioară a mânerului cu șuruburile, șaibele și piulițele de blocare (fig. 2D / 2E / 2F).
3. Fixați cablurile de comandă pe mâner cu clemele (fig. 2G).

5.2 REGLAREA ÎNĂLȚIMII MÂNERULUI

1. Deșurubați piulițele de blocare care țin partea inferioară a mânerului (fig. 2B și 2C).
2. Deplasați partea inferioară a mânerului în sus sau în jos la înălțimea dorită. La acest scarificator există două orificii pentru reglarea înălțimii mânerului (fig. 3A). În orificiul nr. 1 mânerul este cel mai jos, iar în orificiul nr. 2 cel mai sus.
3. Reglați înălțimea dorită și fixați partea inferioară a mânerului cu șuruburile, șaibele și piulițele de blocare.

Notă: Partea stângă și partea dreaptă a părții inferioare a mânerului trebuie reglate la aceeași înălțime.

5.3 PLIEREA MÂNERULUI

Dacă este necesar, partea superioară a mânerului poate fi pliată în față, spre motor. Pentru aceasta slăbiți piulițele de blocare (fig. 4F), iar după pliere strângeți-le din nou (ușor). La plierea mânerului aveți grijă să nu deteriorați cablurile de comandă.

5.4 MONTAREA ȘI SCOATEREA COȘULUI DE COLECTARE

Montare: Ridicați capacul spate al gurii de evacuare și agățați coșul de colectare pe partea din spate a scarificatorului (fig. 4A / 4B / 4C).

Scoatere: Prindeți și ridicați capacul spate și scoateți coșul de colectare de pe scarificator.

⚠ **ATENȚIE! Înainte de montarea sau scoaterea coșului de colectare opriți întotdeauna motorul și asigurați-vă că tamburul de lucru nu se mai rotește.**

5.5 MÂNERUL DEMARORULUI

Mutați mânerul demarorului de pe motor în ghidajul cordonului de pornire de pe mâner (fig. 5).

5.6 REGLAREA ADÂNCIMII DE SCARIFICARE

Reglați adâncimea de scarificare rotind butonul de reglare a adâncimii spre stânga sau spre dreapta (vezi fig. 6 și capitolul 6.3).

6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Folosiți benzină și ulei conform instrucțiunilor din manualul separat al motorului, inclus în ambalajul scarificatorului. Citiți cu atenție acest manual.

⚠ ATENȚIE! Benzina și vaporii ei sunt foarte inflamabili și explozivi.

Depozitați combustibilul numai în recipiente destinate acestui scop. Alimentați numai în aer liber, înainte de pornirea motorului, și nu fumați în timpul alimentării sau al manipulării combustibilului.

Nu deschideți niciodată bușonul rezervorului și nu completați combustibil cât timp motorul funcționează sau este fierbinte.

Dacă s-a vărsat combustibil, nu încercați să porniți motorul. Îndepărtați mașina de locul vărsării și evitați orice sursă de aprindere până când vaporii se risipesc. Înșurubați și strângeți bine bușoanele rezervorului și ale canistrei de benzină. Înainte de a înclina mașina pentru întreținere sau pentru golirea uleiului, goliți combustibilul din rezervor.

Nu alimentați niciodată în spații închise, cu motorul în funcțiune sau înainte ca acesta să se răcească – așteptați cel puțin 15 minute după oprire.

6.1 PORNIREA ȘI OPRIREA MOTORULUI

Procedați conform instrucțiunilor din manualul separat al motorului, inclus în ambalajul scarificatorului.

Scarificatorul este prevăzut cu o manetă de frână a motorului care, când este eliberată, scurtcircuitează aprinderea motorului. La pornirea motorului și în timpul utilizării operatorul trebuie să țină această manetă apăsată pe mâner (fig. 7A).

Notă: Când șasiul scarificatorului este în contact cu solul, scarificatorul se poate deplasa. La pornirea motorului aveți grijă ca tamburul de lucru să fie în poziția de transport. Pentru oprirea motorului folosiți maneta de frână a motorului.

⚠ ATENȚIE! Tamburul de lucru se mai rotește câteva secunde după oprirea motorului.

⚠ ATENȚIE! În caz de pericol eliberați maneta de frână a motorului (fig. 7B). Astfel motorul se oprește prin scurtcircuitarea aprinderii.

6.2 COȘUL DE COLECTARE

Puteți lucra cu scarificatorul cu coșul de colectare montat sau scos. După scoaterea coșului asigurați-vă întotdeauna că capacul spate acoperă gura de evacuare. La lucrul fără coș materialul tăiat este aruncat direct în jos, pe sol (fig. 8A).

La lucrul cu coș, materialul tăiat este aruncat în coșul de colectare. Când coșul se umple, trebuie să îl scoateți și să îl goliți:

1. Opriți motorul și așteptați până se oprește mașina.
2. Ridicați capacul spate și scoateți coșul de colectare (fig. 8B).
3. Goliți coșul de colectare.

⚠ PERICOL! Mașina poate arunca obiectele prinse spre operator sau spre persoanele din jur și poate provoca accidentări grave. În timpul lucrului aveți grijă ca gura de evacuare să fie întotdeauna acoperită de coșul de colectare sau de capacul spate.

6.3 REGLAREA ADÂNCIMII DE SCARIFICARE

⚠ PERICOL! Nu efectuați niciodată reglaje ale scarificatorului fără să fi oprit mai întâi motorul.

Scarificatorul este prevăzut cu un mecanism de reglare continuă a adâncimii de scarificare (vezi fig. 9A și 9B), de la -3 mm la -15 mm.

1. Înainte de schimbarea adâncimii de scarificare opriți întotdeauna motorul.
2. Pentru schimbarea adâncimii rotiți butonul de reglare spre dreapta sau spre stânga și reglați adâncimea dorită. Săgețile din figuri arată direcția în care se deplasează tamburul de lucru la rotirea butonului.

Notă: Nu suprasolicitați mașina prin pătrunderea prea adâncă a cuțitelor în sol. Recomandăm o adâncime ideală de max. -6 mm. Folosiți celelalte poziții treptat, pe măsura uzării cuțitelor.

3. După reglarea adâncimii porniți motorul și mutați maneta tamburului de lucru din poziția de transport (fig. 9C) în poziția de lucru (fig. 9D).
4. După terminarea lucrului mutați tamburul de lucru în poziția de transport (fig. 9C) și opriți motorul.

7. ÎNLOCUIREA TAMBURULUI DE LUCRU

⚠ ATENȚIE! Purtați întotdeauna mănuși de lucru.

⚠ ATENȚIE! Folosiți numai tamburi de scarificare și de aerare originali, livrați de producător.

În scarificator se poate monta un tambur de scarificare sau un tambur de aerare. Pentru înlocuire folosiți numai tamburi de lucru originali, care asigură cele mai bune performanțe și siguranță în orice condiții.

La înlocuirea tamburului de scarificare sau de aerare (disponibil ca echipament opțional) procedați astfel:

1. Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
2. Deconectați cablul bujiei.
3. Scoateți coșul de colectare.
4. Ridicați ușor partea din față a scarificatorului. **Notă:** Nu ridicați scarificatorul prea sus, ca să nu curgă combustibil din rezervor. Dacă este necesar, goliți combustibilul din rezervor înainte de înlocuirea tamburului.

Notă: La manevrarea mașinii înclinați-o numai astfel încât bujia motorului să fie deasupra.

Demontarea tamburului de lucru

1. Slăbiți cele patru șuruburi (fig. 10A).
2. Scoateți suportul, înclinați tamburul de lucru în direcția săgeții (fig. 10B) și apoi trageți-l afară din orificiul hexagonal opus.

Montarea tamburului de lucru

1. Introduceți tamburul de lucru în orificiul hexagonal (vezi fig. 10C) și fixați celălalt capăt al axului cu suportul (fig. 10D).
2. Fixați suportul și tamburul de lucru cu șuruburile.
3. Verificați dacă tamburul de lucru este așezat corect.

8. DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII

Scarificatorul se deplasează manual pe suprafața de gazon tratată. Tamburul de lucru este acționat de un motor pe benzină. Adâncimea de scarificare se reglează cu ajutorul mecanismului central de reglare a adâncimii.

Scarificare:

Tamburul de scarificare este potrivit pentru smulgerea din sol a mușchiului și a buruienilor cu tot cu rădăcini și pentru afânarea solului. Astfel gazonul absoarbe mai bine substanțele nutritive. Vă recomandăm scarificarea gazonului primăvara (aprilie / mai) și toamna (septembrie / octombrie).

Aerare:

Tamburul de aerare pieptănă suprafața gazonului, ceea ce permite o mai bună infiltrare a apei și mărește aportul de oxigen. Vă recomandăm aerarea gazonului după necesitate pe tot parcursul perioadei de vegetație.

Recomandări:

Înainte de scarificare solul de sub gazon trebuie să fie umed (la 1-2 zile după ploaie sau după o udare abundentă), iar gazonul uscat și proaspăt tuns la o înălțime de max. 40 mm.

Înainte de a începe lucrul cu scarificatorul, așteptați puțin să se încălzească

motorul. Efectuați scarificarea în mod repetat și în cruce.

Dacă mașina se înfundă sau spațiul de lucru al mașinii se umple, opriți motorul și așteptați până se opresc toate piesele rotative. Curățați spațiul de lucru și gura de evacuare de materialul acumulat și verificați starea mașinii.

La mutarea mașinii dintr-un loc în altul maneta tamburului de lucru trebuie să fie în poziția de transport, iar la deplasări mai lungi motorul trebuie oprit.

Imediat după scarificare gazonul poate fi supraînsămânțat cu semințe noi și se poate aplica compost sau îngrășământ. Nu lăsați însă gazonul proaspăt tratat să se usuce, udați-l regulat.

9. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

⚠ PERICOL! ÎNAINTE DE ÎNTREȚINERE DECONECTAȚI CABLUL BUJIEI MOTORULUI!

1. Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt bine strânse și că aparatul este într-o stare de funcționare sigură.
2. Verificați periodic coșul de colectare pentru semne de uzură și defecțiuni de funcționare.
3. Rețineți că la aparatele cu angrenaje mișcarea unei roți dințate poate provoca rotirea celorlalte roți dințate.
4. La reglarea mașinii procedați cu atenție, pentru a nu vă prinde degetele între roțile dințate în mișcare și piesele fixe ale mașinii.
5. La întreținerea roților dințate este important să rețineți că acestea se pot mișca în continuare, chiar dacă antrenarea este oprită.
6. Inspectați periodic mașina. Pentru siguranța dumneavoastră înlocuiți imediat piesele uzate sau deteriorate. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.
7. Depozitați mașina într-un loc la care copiii nu au acces.
8. Nu depozitați niciodată mașina cu benzină în rezervor în încăperi din interiorul clădirilor în care vaporii de combustibil pot intra în contact cu flăcări deschise sau scântei.
9. Înainte de depozitarea într-un spațiu închis lăsați motorul să se răcească.
10. Pentru a preveni pericolul de incendiu, păstrați motorul, toba de eșapament și zona din jurul rezervorului de combustibil curate, fără resturi de iarbă, frunze sau exces de lubrifiant.

11. Dacă rezervorul de combustibil trebuie golit, operațiunea trebuie efectuată în aer liber. Combustibilul golit trebuie păstrat într-un recipient destinat depozitării combustibilului sau eliminat conform reglementărilor de siguranță și de protecție a mediului.
12. Respectați instrucțiunile de întreținere a motorului din manualul separat al motorului, inclus în ambalajul mașinii.

9.1 LUBRIFIERE

MAȘINA: Înainte de depozitarea mașinii ungeți cu ulei adecvat toate lagărele rotative și de alunecare, precum și cablurile de comandă.

MOTOR: Respectați instrucțiunile de lubrifiere din manualul motorului.

9.2 CURĂȚARE

⚠ ATENȚIE! Nu curățați cu jet de apă, de ex. cu un aparat de spălat cu presiune. Apa poate deteriora motorul și rulmenții sau poate contamina sistemul de combustibil.

Mașina trebuie curățată imediat după terminarea lucrului. Resturile de murdărie uscate sunt foarte tari și apoi se îndepărtează greu.

1. Ștergeți exteriorul mașinii cu o cârpă umezită.

Notă: La manevrarea mașinii înclinați-o numai astfel încât bujia motorului să fie deasupra.

2. Curățați mecanic murdăria aderentă de pe partea inferioară a șasiului.
3. Coșul de colectare poate fi curățat cu un jet de apă de la furtunul de grădină. Apoi lăsați-l să se usuce bine.

10. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

10.1 DEPOZITARE

Înainte de depozitarea mașinii pe termen lung trebuie efectuați următorii pași.

1. Pregătiți motorul conform instrucțiunilor pentru depozitarea lui.
2. Curățați cu grijă mașina și ungeți-o conform capitolului „Instrucțiuni de lubrifiere” de mai sus.
3. Pentru protecție împotriva coroziunii ungeți ușor tamburul de lucru.
4. Depozitați mașina într-un loc uscat și bine aerisit, la care nu au acces persoane neautorizate.

⚠ ATENȚIE! Înainte de depozitarea mașinii motorul trebuie să se răcească complet.

Notă: Aveți grijă să nu îndoiți și să nu încurcați cablurile de comandă.

10.2 TRANSPORT

1. Mutați maneta tamburului de lucru în poziția de transport.
2. Opriți motorul și închideți alimentarea cu combustibil a carburatorului. Verificați bușonul rezervorului – trebuie să fie bine strâns.
3. Înainte de manevrarea ulterioară așteptați să se răcească motorul.

⚠ ATENȚIE! Înainte de transport opriți motorul și lăsați-l să se răcească. Deconectați cablul bujiei motorului. În timpul transportului mașina nu trebuie înclinată. La transportul mașinii într-un vehicul sau pe platforma unui vehicul asigurați-o împotriva deplasării accidentale.

11. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauze posibile	Remediere
Motorul nu pornește	Comenzile motorului nu sunt în poziția corectă pentru pornire.	Verificați și corectați poziția întrerupătorului, robinetului de combustibil, manetei de accelerație și manetei de șoc. 1)
	Rezervor de combustibil gol.	Alimentați rezervorul cu combustibil. 1)
	Elementul filtrului de aer este înfundat.	Curățați elementul filtrului de aer. 1)
	Bujie slăbită.	Strângeți bujia. 1)
	Fișa cablului bujiei slăbită.	Conectați fișa cablului la bujie. 1)
	Distanță incorectă între electrozii bujiei.	Reglați distanța corectă între electrozi. 1)
	Bujie defectă.	Montați o bujie nouă. 1)
	Carburatorul este înecat cu combustibil.	Puneți maneta de șoc pe OPEN, maneta de accelerație pe RAPID și trageți de cordonul demarorului până pornește motorul.
	Înclinare greșită a motorului. Ulei în conducta de combustibil și în camera de ardere.	Demontați bujia și verificați dacă există ulei în camera de ardere. Dacă da, contactați un service autorizat.
	Modul de aprindere defect.	Contactați un service autorizat.
Scăderea sau fluctuația turației motorului	Adâncime prea mare.	Reglați o adâncime de scarificare mai mică.
	Iarbă prea înaltă.	Tundeți iarba înainte de scarificare.
	Gura de evacuare înfundată.	Deconectați cablul bujiei și îndepărtați materialul acumulat.
	Filtru de aer înfundat.	Curățați filtrul de aer. 1)
Rezultate slabe la scarificare	Adâncime prea mică.	Reglați o adâncime de scarificare mai mare.
	Cuțitele tamburului de scarificare uzate.	Solicitați înlocuirea cuțitelor tamburului de scarificare la un service autorizat.
Zgomot neobișnuit	Piulițe sau alte elemente de fixare slăbite.	Strângeți piulițele și elementele de fixare.
	Tamburul de lucru a prins un obiect străin.	Deconectați cablul bujiei și îndepărtați obiectul străin din tambur.
Vibrații	Ansamblul cuțitelor tamburului de scarificare slăbit.	Strângeți ansamblul cuțitelor tamburului de scarificare.
	Ansamblul cuțitelor tamburului de scarificare dezechilibrat.	Solicitați echilibrarea ansamblului cuțitelor la un service autorizat.

1) Vezi MANUALUL MOTORULUI.

Dacă problemele persistă, contactați vânzătorul sau un service autorizat.

12. ELIMINARE

Nu aruncați niciodată resturile de ulei sau combustibil din motoare la gunoi sau în canalizare; eliminați-le în mod corespunzător și ecologic, de exemplu predându-le la un punct de colectare destinat acestui scop.

Dacă în viitor aparatul devine inutilizabil sau nu mai aveți nevoie de el, nu îl aruncați la gunoiul menajer, ci eliminați-l în mod ecologic. Goliți bine rezervorul de ulei și rezervorul de combustibil și predați resturile la un punct de colectare destinat acestui scop. Predați și aparatul propriu-zis la punctul de colectare/reciclare corespunzător. Astfel permiteți separarea și reciclarea pieselor din plastic și metal. Informații despre posibilitățile de eliminare a aparatului uzat vă oferă primăria.

13. SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

Service-ul și piesele de schimb sunt asigurate de vânzătorul dumneavoastră. La nevoie contactați-l. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale recomandate de producător. Folosirea pieselor neoriginale și/sau montate greșit pune în pericol siguranța mașinii și poate provoca accidente sau vătămări, pentru care producătorul nu poate fi în niciun caz răspunzător.

Piese de schimb

P/N	Descriere
TS40SCDZC00	Tambur de scarificare
TS40SCPZCX0	Tambur de aerare
TS0Y4K90000	Husă textilă a coșului de colectare

La comandarea pieselor de schimb indicați întotdeauna următoarele date:

- Modelul, tipul și numărul de serie al mașinii (vezi plăcuța de identificare)
- Descrierea piesei

14. CONDIȚII DE GARANȚIE

Perioada de garanție este indicată pe documentul de cumpărare, dar este de cel puțin 24 de luni și începe din ziua preluării produsului, care se dovedește cu documentul de cumpărare original. Garanția acoperă defectele pe care produsul le are la preluare, precum și defectele de fabricație dovedite apărute în perioada de garanție. Nu acoperă uzura normală a produsului și a pieselor sale și nici daunele cauzate de nerespectarea manualului, lipsa întreținerii, utilizarea necorespunzătoare, deteriorarea intenționată, intervenția neautorizată, modificarea sau repararea cu piese neoriginale ori influențele externe (oxidare, coroziune, inundații etc.). Reparațiile în garanție pot fi efectuate numai de ateliere autorizate sau de service-ul producătorului.